

Der regionale Naturpark "Massif des Bauges" = Le Parc naturel régional du Massif des Bauges

Autor(en): **Gayte, Xavier**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **42 (2003)**

Heft 3: **Grossschutzgebiete = Les grands espaces protégés**

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-139050>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Dr. Xavier Gayte,
stellvertretender Direktor
des Naturparkes Massif
des Bauges, Le Châtelard

Der regionale Naturpark «Massif des Bauges»



Das mit viel regionalem Engagement erarbeitete Programm für eine nachhaltige Entwicklung des Massif des Bauges soll diese bemerkenswerten Kulturlandschaft der französischen Voralpen langfristig erhalten.

Die Bergkette Massif des Bauges befindet sich in der Savoie und der Haute-Savoie, zwischen dem See Bourget und dem See von Annecy. Sie gehört zu den subalpinen Bergketten der nördlichen Alpen, die wegen ihrer Lage ausserhalb des eigentlichen Alpenbogens ein sehr niederschlagsreiches Klima aufweisen und deren Fels hauptsächlich aus sedimentiertem Kalkstein besteht. Die Felsschichtung besteht abwechselnd aus weichen (Mergel und Kalk-Mergel) und harten Sedimentgesteinen (massiver Kalkstein). Kleinräumig stark variierende meteorologische Einflüsse, verschiedene Böden, starke Höhenunterschiede (270 bis 2200 Meter über Meer) und eine traditionell eher umweltfreundliche Bewirtschaftungsweise haben die Bergkette zu einer für ihren Artenreichtum bekannten Region gemacht. 1600 Pflanzenarten, 150 Brutvogelarten und neun Amphibienarten bezeugen diese hervorra-

Le massif des Bauges se situe à cheval sur les départements de Savoie et de Haute-Savoie entre le lac du Bourget et le lac d'Annecy. Il fait partie des massifs subalpins des Alpes du nord, auxquelles la position externe par rapport à l'arc alpin confère un climat marqué par des précipitations importantes et une géologie où les roches sédimentaires calcaires dominent. La stratigraphie fait apparaître une alternance assez régulière de couches tendres (marnes et marno-calcaires) et de couches dures (calcaires massifs). Des influences météorologiques à la fois concurrentes et concomitantes, la diversité des sols, l'étagement des altitudes (270 à 2200 mètres) et une influence humaine traditionnellement respectueuse de l'environnement font du massif des Bauges un des plus connus pour la richesse de ses milieux naturels. 1600 espèces végétales, 150 espèces d'oiseaux nicheurs, neuf espèces d'amphibiens sont le signe évident d'un territoire exceptionnel de diversité. La

Le Parc naturel régional du Massif des Bauges

Dr Xavier Gayte, directeur adjoint du Parc naturel régional du Massif des Bauges, Le Châtelard

gende Vielfalt. Die Natur im Massif des Bauges ist ein echter «Schatz», mit ihren Legenden, Geheimnissen und «Schmuckstücken» wie zum Beispiel dem Alpenveilchen, dem Delfin-Fingerkraut (*Potentilla delphinensis*) der Rosalie des Alpes und dem Königsadler.

Das Parkprojekt

Das Gebiet wurde im Dezember 1995 mit dem Label «Regionaler Naturpark» versehen und damit auf nationaler Ebene als kulturell und landschaftlich wertvolles Gebiet anerkannt, welches eine nachhaltige Entwicklung eingeschlagen hat. Das Parkprojekt soll die Bewahrung dieser Werte fördern sowie eine auch in der Zukunft nachhaltige wirtschaftliche Entwicklung und einen umweltfreundlichen Tourismus möglich machen. Das «Instrument» Naturpark versucht raumplanerische Probleme integral anzugehen und erlaubt eine mittelfristig ausgeglichene Entwicklung.

Seit 1996 wurden umfassende Inventare der vorhandenen Kultur- und Naturschätze erarbeitet (Pflanzenwelt, Vogelarten, Architektur usw.). Seitdem wurden auch Entwicklungsprojekte eingeleitet, welche diese Werte schützen und fördern. Dies reicht von der Umsetzung eines Artenschutzprogramms auf mehr als 5000 Hektaren bis zu finanziellen Anreizen für die Bewohner der Region für eine den Traditionen entsprechende Restauration der Gebäude, unter Nutzung erneuerbarer Energiequellen.

Die Erhaltung der traditionellen land- und forstwirtschaftlichen Nutzung ist eines der raumplanerischen Ziele, sie werden unter Berücksichtigung von Umweltschutzaspekten gefördert. Aber auch die Aktivitäten aller anderen Akteure der regionalen Entwicklung, wie zum Beispiel Händler und Handwerker, werden im Sinne einer Erneuerung ihrer Produktionsmittel für eine noch bessere Berücksichtigung der Umweltaspekte unterstützt. Ein weiteres wichtiges Ziel des Projektes Naturpark ist die Entwicklung der touristischen Aktivitäten. So wurden mehr als 300 Kilometer Wanderwege angelegt und beschildert, die Auszeichnung der Strassenverbindungen wurde verbessert und für das Jahr 2006 ist die Einrichtung von drei

nature dans le massif Bauges a toutes les allures d'un véritable trésor, avec ses légendes, ses secrets et ses bijoux, tels le Cyclamen, la Potentille du Dauphiné, la Rosalie des Alpes ou l'Aigle royal.

Le projet Parc

En décembre 1995, ce territoire a été labellisé «Parc naturel régional» et ainsi reconnu au niveau national comme un espace à forte valeur patrimoniale et paysagère s'étant doté d'un projet de développement durable. Le projet vise à mettre en œuvre un développement alliant préservation des patrimoines, activités économiques et accueil du public dans le respect de l'environnement. Cet outil, permettant d'aborder les problématiques d'aménagement du territoire de manière globale, doit permettre à cet espace de trouver un projet de développement équilibré à moyen terme.

C'est ainsi qu'après avoir mené depuis 1996 des inventaires les plus complets possibles des principales composantes de notre patrimoine (flore, végétation, oiseaux, patrimoine bâti, etc.), nous mettons en œuvre des projets de développement tenant compte de cette richesse. Cela peut aller de la mise en œuvre d'un programme de préservation de la végétation et des principales espèces animales emblématiques du massif sur un espace de plus de 5000 hectares à la mise en place d'incitations financières pour les habitants du massif pour restaurer l'habitat de manière traditionnelle et en utilisant des sources d'énergies re-

Le programme pour un développement durable du massif des Bauges, élaboré grâce à un important engagement régional, doit sauvegarder à long terme ce remarquable paysage rural des Préalpes françaises.

Die Türme von Chignin auf der Südseite der Bergkette (Seite 46), Blick auf den Kalksteinriegel Margériaz vom Pass Plainplais (Seite 47)

Les tours de Chignin sur le rebord méridional du massif (page 46) et la barre calcaire du Margériaz vue du col de Plainplais (page 46)

Photos: I. Golliet





Leuzea conifera
Photo: P. Prunier



Potentilla delphinium



Ophrys insectifera



Eryngium alpinum

Photos: J.F. Lopez

Besucherzentren geplant, welche ein besseres Verständnis der Bergkette für Touristen ermöglichen. Auch bei diesen Projekten stehen Umweltaspekte im Vordergrund der Überlegungen, die Führung der Wanderwege berücksichtigt die Empfindlichkeit der durchquerten Landschaften und das erste «Themenhaus» des Parks wird der Fauna und Flora der Bergkette gewidmet.

Wie funktioniert der Naturpark?

Der Regionale Naturpark Massif des Bauges wird von einem Gremium geleitet («Syndicat Mixte»), dessen Zusammensetzung und Funktion einzigartig sind. Ausser den Vertretern der innerhalb des Naturparkes gelegenen Gemein-

nouvelables. Si les filières de développement traditionnel de ce massif de moyenne montagne (agriculture, sylviculture) sont au cœur des préoccupations économiques de notre projet de territoire en les confortant et en intégrant une composante environnementale forte, nous accompagnons aussi d'autres acteurs du développement, comme les commerçants et les artisans en leur permettant par exemple de moderniser leur outil de production pour une meilleure prise en compte de l'environnement. Un des enjeux de ce projet est de développer l'activité touristique. C'est ainsi que plus de 300 kilomètres de sentiers ont été balisés, que la signalétique routière a été améliorée et que le territoire du Parc aura à l'horizon 2006, trois maisons d'accueil du public permettant de mieux comprendre ce massif. Là encore, la problématique environnementale a été au centre de la réflexion en intégrant dans la localisation des sentiers de randonnée la sensibilité des espaces traversés et en consacrant la première maison thématique du parc à la faune et la flore du massif.

Son fonctionnement

Le Parc naturel régional du Massif des Bauges est administré par un Syndicat Mixte dont la composition et le fonctionnement sont assez uniques. En effet, outre les élus des communes, des départements de la Savoie et de la Haute-Savoie, de la Région Rhône-Alpes et de l'Etat, le Syndicat Mixte comprend également des élus des principales agglomérations jouxtant le massif (Chambéry, Aix-les-Bains, Annecy, Albertville) et ceci afin d'intégrer les demandes des «urbains de proximité» qui n'habitent pas sur le territoire mais qui peuvent avoir une influence considérable sur son développement.

Les propositions d'actions faites aux élus du Syndicat Mixte sont élaborées dans des «Commissions thématiques» composées d'élus, de socioprofessionnels, d'habitants ou d'acteurs de la société civile. Ces commissions permettent d'être au plus près de la demande du territoire et d'associer en amont les acteurs locaux aux actions du Parc. Une fois les actions validées par le Syndicat Mixte, une équipe «d'ingénierie technique» (20 personnes pour notre Parc) met en œuvre ces actions. C'est aussi une des caractéristiques des





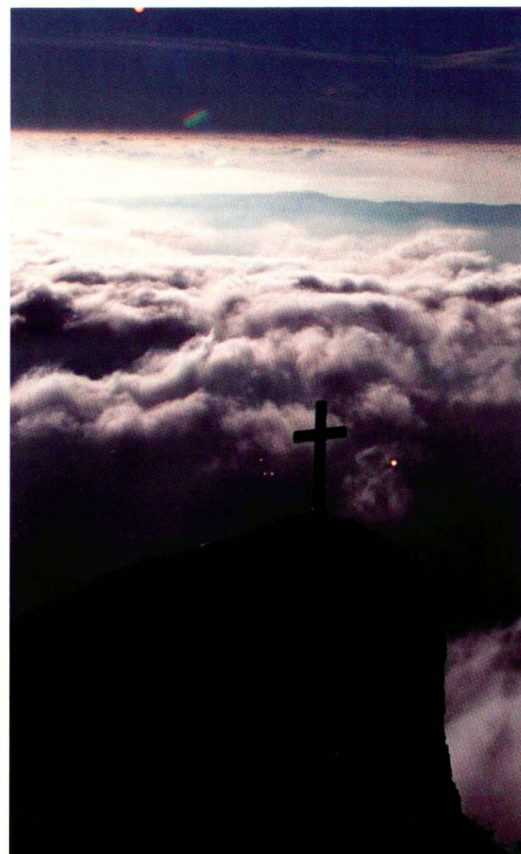
den sowie der Departemente Savoie und Haute-Savoie, der Region Rhône-Alpes und des Staates sind auch Vertreter der wichtigsten angrenzenden Agglomerationen beteiligt (Chambéry, Aix-les-Bains, Annecy, Albertville). So werden auch die Ansprüche der in der Nähe lebenden Städte berücksichtigt, die zwar nicht innerhalb der Naturpark-Region wohnen, seine Entwicklung aber stark beeinflussen können.

Die dem Syndicat Mixte zu unterbreitenden Aktionsvorschläge werden von «thematischen Kommissionen» erarbeitet, welche aus Politikern, Animatoren, Einwohnernvertretern und anderen Akteuren der Gesellschaft zusammengesetzt sind. Diese Kommissionen ermöglichen eine den Bedürfnissen der Region angepasste Planung und die frühe Einbindung der lokalen Interessenvertreter in die Vorhaben des Naturparks. Nach der Bewilligung der Vorschläge seitens des Syndicat Mixte werden sie von den im Naturpark angestellten Fachleuten umgesetzt (etwa zwanzig Mitarbeiter). Dies ist ebenfalls eine der Besonderheiten der Regionalen Naturparks: den ländlichen Gebieten werden mit der Naturparkverwaltung bedeutende Mittel zur Verfügung gestellt.

Der Regionale Naturpark Massif des Bauges existiert seit acht Jahren, er befindet sich heute an einem Wendepunkt seiner Geschichte. Das vom Staat verliehene Label ist jeweils nur zehn Jahre gültig – eine weitere Besonderheit der Naturparks. Die Parkverwaltung arbeitet dementsprechend heute an einem Raumplanungsprogramm, welches die zukünftige Entwicklung der Bergkette plant und die Schwerpunkte für die nächsten zehn Jahre definiert.

Parcs de pouvoir mettre au service d'un territoire rural, des moyens techniques aussi conséquents.

Le Parc naturel régional du Massif des Bauges a maintenant huit ans et il est déjà à un tournant de son histoire car, encore une spécificité des Parcs, le label attribué par l'Etat n'étant valable que dix ans, nous travaillons à la rédaction d'un nouveau projet de territoire qui intégrera l'évolution du massif et qui déterminera les enjeux forts du territoire pour les dix prochaines années... nous vous tiendrons au courant.



Seite 48/ page 48

Mitte: Blick von der Alp Semnoz auf die östlichen Berge des Massif des Bauges

Au milieu: Vue sur les massifs orientaux des Bauges de l'alpage du Semnoz

Photo: I. Golliet

Unten: Gemsen im nationalen Natur- und Jagdschutzgebiet des Massif des Bauges.

En bas: Des chamois dans la Réserve Nationale de Chasse et de Faune Sauvage des Bauges

Photo: A. Julien

Seite 49/ page 49

Fliegenfischer am Fluss Chéran

Un pêcheur à la mouche sur la rivière Chéran

Photo: M. Nesbit

Das Gipfelkreuz des Nivolet oberhalb von Chambéry

La croix du Nivolet surplombant Chambéry

Photo: D. Vidalie